

**Conseil de sécurité**

Distr. générale  
10 août 2005  
Français  
Original: anglais

---

**Lettre datée du 1<sup>er</sup> août 2005, adressée au Secrétaire  
général par le Représentant permanent du Royaume-Uni  
de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur la déclaration concernant l'élection en Guinée-Bissau, en date du 1<sup>er</sup> août 2005, que la présidence a publiée au nom de l'Union européenne (voir annexe).

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

Le Représentant permanent du Royaume-Uni  
auprès de l'Organisation des Nations Unies  
(*Signé*) Emyr Jones **Parry**



**Annexe à la lettre datée du 1<sup>er</sup> août 2005 adressée  
au Secrétaire général par le Représentant permanent  
du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

[Original : anglais, espagnol et français]

**Déclaration concernant l'élection en Guinée-Bissau,  
publiée le 1<sup>er</sup> août 2005 par la présidence  
au nom de l'Union européenne**

L'Union européenne note avec satisfaction que, selon les observateurs internationaux, en particulier ceux de la mission d'observation électorale de l'Union européenne (MOE UE), le deuxième tour de l'élection présidentielle en Guinée-Bissau s'est déroulé pacifiquement et a été, d'une manière générale, bien organisé, d'une manière transparente et sans exclusive, conformément aux principes internationaux régissant les élections démocratiques. Les électeurs ont été en mesure d'exercer librement leur droit de vote malgré les tensions qui ont précédé l'élection.

L'Union européenne félicite la population de la Guinée-Bissau pour sa participation pacifique qui témoigne de son attachement indéniable à la paix et à la démocratie, et note que les forces armées ont appuyé le déroulement d'un processus électoral démocratique. L'Union européenne félicite également la Commission électorale nationale pour le travail fructueux et professionnel qu'elle a réalisé pendant toute la durée du processus électoral.

L'Union européenne prend note des résultats provisoires par région qui ont été rendus publics le 28 juillet et demande à tous les partis politiques et à toutes les parties prenantes de faire en sorte que la suite du processus électoral se déroule en bon ordre et dans le respect de la Constitution et du droit.

La Bulgarie et la Roumanie, pays en voie d'adhésion, la Turquie et la Croatie\*, pays candidats, l'Albanie, la Bosnie-Herzégovine, l'ancienne République yougoslave de Macédoine et la Serbie-Monténégro, pays du processus de stabilisation et d'association et candidats potentiels, l'Islande, le Liechtenstein et la Norvège, pays de l'AELE membres de l'Espace économique européen, ainsi que l'Ukraine et la République de Moldavie, se rallient à la présente déclaration.

---

\* La Croatie continue à participer au processus de stabilisation et d'association.